Dezember 2011 N°29

Fëschber Gemengeblat

Layout: Ren Spautz

Redaktion: Dany Hermes, Andrea Wagner, Georges Brosius, Marc Kolber, Roland Miny, Ren Spautz, Frank Weyrich.

Mitarbeiter: Patrick Delmarque, Marie-Louise Haas-Erpelding, Olivier Molitor, APEF, Karina & Jean-Paul Schaeffer, Gina Hermes, Luss Brosius, Michèle Scholtes, Serge Hoffmann, Edmond Haas, Mike Daems.

Druck:
Faber-Print services & solutions
Mersch

Seite 1: Neie Gemengerot
Seite 2: Inhaltsver. & Virwuert
Seite 3: Gemengesëtzungen
Seite 4: Wahlkampf 2011
Seite 5: Wahlen 2011-Resultat
Seite 6: Aweihung Maison relais
Seite 7: Aweihung Maison relais
Seite 8: Drëtten Alter
Seite 9: D'Senioren am Harz
Seite 10: Wëllint, Olivier Molitor
Seite 11: Wëllint, Olivier Molitor
Seite 12: Babysitter-APEF
Seite 13: Hierschtfest
Seite 14: Jubilaren
Seite 15: Hämmelsmarsch
Seite 16: Aktivitéitskalenner
Seite 17: Aktivitéitskalenner
Seite 18: Neit Léierpersonal
Seite 19: Neit Léierpersonal
Seite 20: Schouljoer 2011-2012
Seite 21: Schouljoer 2011-2012
Seite 22: Schouljoer 2011-2012
Seite 23: Schouljoer 2011-2012
Seite 24: Schouljoer 2011-2012
Seite 25: Schouljoer 2011-2012
Seite 26: Schouljoer 2011-2012
Seite 27: Schouljoer 2011-2012
Seite 28: Schouljoer 2011-2012
Seite 29: Elterevertrieder
Seite 30: Hobbysäit
Seite 31: Hobbysäit
Seite 32: Hobbysäit-Fotoen
Seite 33: Etat Civil & Info
Seite 34: Ausstellung Pompjeeën
Seite 35: Kleeschen an der Schoul
Seite 36: Wënsch 2012

Titelphoto:
Neuer Gemeinderat
Foto von Serge Hoffmann
Letzte Seite:
Foto von Frank Weyrich

Redaktiounsschluss Blat 30:
2. Abrëll 2012

Léif Biergerinnen a Bierger,
geschwënn ass d'Joer 2011 eriwwer, d'Feierdeeg sti virun der Dir an d'Wahlresultater sinn ausreichend kommentéiert ginn.

Am Numm vum Schäfferot wëll ech Iech Merci soe fir Äert Vertrauen.
All d'Kandidaten hu Courage bewisen, andeem si sech dem Wieler gestallt hunn, schon alleng dat verdéngt Respekt.

Direkt no eiser Vereedegung, de 26. Oktober hu mir d'Arbecht am Schäfferot opgeholl.

D'Préparatioun vum Budget hat absolut Prioritéit. Deen Exercice ass net einfach a verlaangt all Joer erëm vill Wäitsiicht a Kreativitéit.

Konkret gesäit et esou aus, dass mir 2012 déi nei Quell am Langegronn wäerte faassen, eng Initativ, déi de Budget mat 1.061.000 € belaascht.

Mir investéieren 611.000 € an d'Ofwaassernetz, et sinn dat d'Konstruktioun vum RÜB zu Schous a Préparatiounsaarbechte fir déi nei Kläranlag zu Fëschbech.

D'Aménagementer vun de Kiercheplazen zu Fëschbech (mam Ënnerstand) an zu Angelsbierg schloe mat 350.000 € zu Buch.
Fir eng nei Spillplaz am Batz si 50.000 € virgesinn.

Dëst sinn e puer Chiffren, déi Iech solle weisen, wéi schwéier d'Réalisatioun vun extraordinairen Dépensë ka ginn, wann den Iwwerschoss am ordinnaire Budget bei knapp 300.000 € wäert leien. Duerfir kënne mir all eis Projeten (Lokal fir d'Jugend) eréischt no an no ëmsetzen, dat heescht iwwer déi komplett Legislaturperiod verdeelt.

Mir wëllen awer och de Kommissioune vun der Gemeng Fëschbech konkret Virschléi maachen a fuedere vun hinnen Initativen. Mir gesi si als représentativ Ënnerstëtzung fir de Schäffen- a Gemengerot.

Ech wënschen Iech alleguer eng frou an zefridden Zäit fir déi kommend Feierdeeg an alles Gutts fir dat neit Joer 2012.

Marianne Brosius-Kolber

****

© Norbert Hansen

D'Gemeng Fëschbech
a seng Awunner
traueren ëm
d'Prinzessin Elisabeth

Compte rendu de la réunion du conseil communal du 8 août 2011

Présent: M/Mme Brosius-Kolber, Braun, Karier, Kraus, Spautz, Spiewak, Trausch.

Le conseil décide à l'unanimité de prendre à l'ordre du jour le point 3 à 5.

1) Est approuvé le compte-rendu de la séance du 10 juin 2011.

2) Est approuvée par six voix contre une la convention du 13 juin 2011 entre la commune de Larochette et les huit communes de Beaufort, Consdorf, Ermsdorf, Fischbach, Heffingen, Medernach, Nommern et Waldbillig ayant pour objet de régler la participation des huit communes au financement d'un poste d'agent multifonctionnel dans l'intérêt du Centre de Secours de et à Larochette.

3) Est décidé le déclassement de la parcelle portant le numéro cadastral 44/793, section D de Schoos de la commune de Fischbach, du domaine communal publique en domaine communal privé.

4) Est approuvé l'acte notarié no 1491/2011 du 8 août 2011 entre l'AC Fischbach et la société FMC CONSULTING Sàrl relatif à la cession des emprises du PAP « rue Beringerberg » à Angelsberg, plus précisément une place voirie inscrite au cadastre de la commune de Fischbach, section E d'Angelsberg, sous le numéro 133/1546 faisant 53 centiares

5) Est décidé de changer la dénomination de la maison Hames-Wolff, 13, rue de Schoos à Angelsberg en 1, rue de Glabach.

Compte rendu de la réunion du conseil communal du 13 septembre 2011

Présent: M/Mme Brosius-Kolber, Braun, Karier, Kraus, Spautz, Spiewak, Trausch.

Le conseil décide à l'unanimité de prendre à l'ordre du jour les points supplémentaires 8 à 10.
Toutes les décisions sont prises à l'unanimité des voix !

1) Est approuvé le compte-rendu de la séance du 8 août 2011.

2) Est annulée la décision no 3 du 8 août 2011 relative au déclassement de la parcelle cadastrale 44/793, section D de Schoos (suite à une erreur procédurale).

3) Est décidé le déclassement de la parcelle portant le numéro cadastral 44/793, section D de Schoos de la commune de Fischbach, du domaine communal publique en domaine communal privé.

4) Sont votés des crédits supplémentaires au montant total de 42.500,00 EUR dans le budget ordinaire de l'exercice 2011

5) Est approuvé le plan de gestion annuel de la forêt communale de l'exercice 2012 avec des investissements au montant de 61.115,00 et des recettes au montant de 63.843,00 EUR.

6) Est décidé d'adapter les tarifs de la prime de vie chère pour 2011.

7) Est approuvé le document réglant l'occupation des postes des agents affectés à la commune pour l'année scolaire 2011/2012.

8) Est approuvé provisoirement le projet d'aménagement particulier concernant des fonds situés à Angelsberg au lieu-dit « rue Beringerberg » et visant l'aménagement de trois terrains destinés à la construction de trois maisons unifamiliales.

9) Est voté un crédit supplémentaire dans le budget extraordinaire d'un montant de 150.000,00 EUR à imputer à l'article budgétaire 4/0631/2123/001 – Transformation de l'ancienne école à Schoos en Maison relais. Le montant du devis initial est toujours respecté.

10) Est décidé de ne pas annuler la décision du 8 août 2011 concernant le changement de dénomination de la maison Hames-Wolff à Angelsberg de 13, rue de Schoos en 1, rue de Glabach. La maison Hames-Wolff portera à l'avenir le no 1, rue de Glabach.

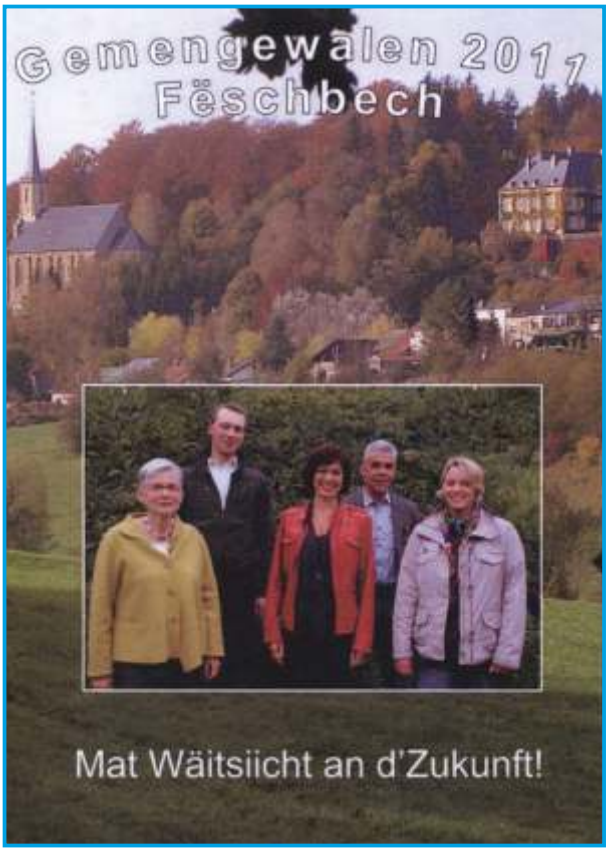
Gemengewahlen 9.10.2011

D'Kandidaten an hire Programm

De 7. an 9. September 2011 haten d'Biergerinnen an d'Bierger aus eiser Gemeng d'Méiglechkeet, sech als Kandidat fir d'Gemengewahlen 2011 anzeschreiwen.
Vun dëser Méiglechkeet hate 14 Leit Gebrauch gemaach. Et waren dëst alphabetesch folgend Leit:

Brosius Lucien
Brosius-Kolber Marianne
Daems Frank
Dinis Gilberto
Feltus Norbert
Frey Bärbel
Haas-Erpelding Marie-Louise
Karier Marco
Kraus Carlo
Majerus-Schmit Simone
Pletschet Carlo
Spautz Ren
Tholl Jean-Baptiste
Trausch Claude

De Carlo Kraus an de Ren Spautz haten d'Idee, fir e gemeinsame Flyer erauszeginn. D'Kandidate sinn all kontaktéiert ginn an 11 Leit waren domadder averstanen. Leider ass awer e Grupp ofgesprongen, esou datt et dunn nach 6 Leit waren, déi zesummen hir politesch Prioritéite fir déi nächst 6 Joer zu Pabeier bruecht hunn.
Och déi aner zwou Gruppen hunn e Flyer verdeelt, esou datt mir en Hauch vu Wahlkampf an eiser Gemeng haten.



Gemengewahlen 9.10.2011
Resultat

Kandidaten:	Resultat:
Marianne Brosius-Kolber	275
Marco Karier	226
Ren Spautz	218
Claude Trausch	214
Simone Majerus-Schmit	198
Frank Daems	190
Marie-Louise Haas-Erpelding	170
Carlo Kraus	167
Bärbel Frey	156
Luss Brosius	135
Carlo Pletschette	123
Gilberto Dinis	110
Batty Tholl	98
Norbert Feltus	68

© Luxemburger Wort / Marc Wilwert

Neie Gemengerot:

Buergermeeschtech:
Marianne Brosius-Kolber

Scheffen:
Marco Karier
Claude Trausch

Conseiller:
Ren Spautz
Simone Majerus-Schmit
Frank Daems
Marie-Louise Haas-Erpelding

Maison relais - Kueb

Opfaangstruktur fir n

Bei der Aweiungsfeier vun der aler, neier Maison relais „Am Kuebennascht" fir net scolariséiert Kanner den 21. September 2011 zu Schous, waren et en etlech Éieregäscht, déi d'Buergermeeschtech, d'Marianne Brosius-Kolber konnt begréissen.
Ënnert hinnen d'Familjeministesch, d'Madame Marie-Josée Jacobs, de Scheffen- a Gemengerot, den Députéierten, den Här Claude Adam, verschidde Buergermeeschteren aus de Nopeschgemengen, d'Präsidentin vun de Fielser Biddestëpp d'Madame Christiane Hamus, d'Madame Mélanie Schumann, Direktiounsbeoptragt vum Kuebennascht, an den Här Egide Henx, zoustännegen Architekt.

Nodeems d'Bändchen duerchgeschnidde gi war, ass et zesummen an déi nei Raimlechkeete gaangen, déi hell a kannerfrëndlech aménagéiert sinn.

D'Marianne Brosius-Kolber ass a senger Ried op d'Entstoe vun der aler Schoul agaangen, déi ëmmerhi schonn iwwer 100 Joer um Bockel huet an elo am Respekt vun den denkmalgeschützte Maueren eng gelunge Mëschung aus al an nei enstanen ass.
Och huet et sengem Virgänger, dem Éierebuergermeeschter, den Här Charles Thilgen, Merci gesot, datt hien 2005 eng Ufro fir d'Klassifizéierung vum Gebai an d'Wee geleet huet.

De kompletten Ëmbau huet ronn 1,2 Milliioune kascht, Geld dat gutt investéiert ass, wann ee sech d'Resultat ukuckt.

D'Madame Minister, Marie-Josée Jacobs war jiddferfall voll vu Luef iwwert déi gelungen Architektur, déi Al an Nei matenee verbënnt. Och huet si d'Wichtegkeet vun esou enger Betreiungsstruktur erfir gehuewen, suergt si dach fir ee sozialen Ausgläich vun alle Kanner, behënnert esou gutt ewéi och sozial méi schwach Kanner.

D'Christiane Hamus, Präsidentin vun der Vereenegung „Fielser Biddestëpp", déi eis Maison relais géréiert, huet an hirer Ried betount, datt si alles wäerte maachen fir datt d'Kanner an enger familiärer Atmosphär zesumme sinn.

Nodeems den Abbé Marc Gilniat déi nei Betreiungsstruktur geseent huet, hunn d'Kanner mat hire Betreier verschidde Lidder virgedroen.

Zum Schluss konnt jiddfereen sech mat eegenen Aen dovunner iwwerzeegen, datt hei an deenen ale Maueren zu Schous e klenge Juwel fir eis Kanner entstanen ass.
Mat engem Éierewäin am Veräinshaus op der Héicht offréiert vun der Gemeng Fëschbech, ass dës kleng Feier ausgeklongen.

Text: Ren Spautz & Fotoen: Dany Hermes

ennascht zu Schous

et scolariséiert Kanner

De Senioreveräin Gemeng Fëschbech
feiert den Drëtten Alter

Den 9. Oktober 2011 huet de Comité vum Senioreveräin den Dag vum Drëtten Alter gefeiert.

No den Usprooche vun der Presidentin, dem Marie-Louise Haas-Erpelding, an der Buergermeschtesch, dem Marianne Brosius-Kolber, hu mir d'Iessen zervéiert kritt vum Restaurant Steinmetz.

En intressant Referat vum MEC, Service Régional à l'Egalité des Chances, gouf gehalen vun deenen zwou Dammen, Christiane Moes an Aurelia Patou.

D'Jubilare fir dëst Joer waren:

75 Joer: Flammang Marie-Anne, Heirens François, Lorang Fernand, Lorang-Kemp Nelly, Spiewak Maria, Unsen Josette
80 Joer: Bisenius Lucie, Dahm Erna an Theo, Gallo Fritz, Karier-Bück Alice, Müller-Heiderscheid Alice, Ries-Belle Anneliese
81 Joer: Kemp Mathias, Kemp-Weis Jeanny, Kies Hubert,
82 Joer: Ries-Belle Kurt, Theisen Amelie, Tholl-Dichter Marguerite, Weis-Kies Irma, Welsch Alphonse
83 Joer: Klemens-Jegen Emely, Holzmacher Margot
84 Joer: Karier Jempy, Peters-Tesias Marie
85 Joër: Fischbach Thérèse, Klemens Tun
86 Joer: Schmit-Ugen Josephine
88 Joer: Turmes Joseph
89 Joer: Miny-Reinert Marie, Pletschet-Adam Marie
90 Joer: Peters Paul
91 Joer: Erpelding-Ries Sophie
92 Joer: Lanckohr Germaine
95 Joer: Baustert Alice

Text: Marie-Louise Haas-Erpelding / Foto: Dany Hermes

Senioreveräin Gemeng Fëschbech

HARZ

19. - 24. September 2011

Montag, 19. September
Abfahrt um 6.00 Uhr. Fahrt durch die Eifel - Koblenz - Gießen - Kassel nach Goslar. Übernachtung im **Sterne-Hotel „Kaiserwörth“.**

Dienstag, 20. September
Stadtrundgang durch die **Kaiserstadt Goslar**. Wir sehen den malerischen Marktplatz, die bekannte Kaiserpfalz sowie den Huldigungssaal im historischen Rathaus. In **Wöltingerode** Besichtigung des Klosterkonvents und eine kleine Führung durch die Kornbrennerei im Gewölbe der Klosterkirche , wo wir interessante Dinge erfahren über die Geschichte des Klosters, aber vor allen Dingen über die Kunst der Spirituosenherstellung, das Brennen des Destillats und die Likörzubereitung. Zum Abschluss besuchen wir noch den bekannten Kurort Bad Harzburg mit seinen sehenswerten Häusern im Stil der Bäderarchitektur.

Mittwoch, 21. September
Fahrt nach **Werningerode,** von wo aus wir mit **der nostalgischen Schmalspurbahn** auf **den legendären Brocken**, auf 1142 m fahren. Mittagessen und Aufenthalt auf dem Brocken. Anschließend Rundgang durch das wunderschöne Wernigerode.

Donnerstag, 22. September
Im Rahmen einer Führung erleben wir das UNESCO-Welterbe Quedlinburg mit über 1200 historisch renovierten Fachwerkhäusern sowie die Stiftskirche St. Servatius mit dem berühmten Domschatz.

Freitag, 23. September
In Hahnenklee kurze Besichtigung der einzigen Stab-Holzkirche Deutschlands.
Fahrt durch **Wintersportort Braunlage**, die alte Berghauptstadt Clausthal-Zellefeld mit dem Oberharzer Bergwerkmuseum, Fahrt nach Osterrode mit seiner alten Stadtmauer und der historischen Altstadt. Anschließend Besichtigung der **Zisterzienser-Klosterruine St. Maria + St. Martin** bei **Bad Sachsa, dem ältesten Kurort im Harz**.

Samstag, 24. September
Nach 6 Tagen im wunderschönen Harz heißt es Abschiednehmen von Goslar und die Rückfahrt nach Luxemburg anzutreten.

Text & Foto: Marie-Louise Haas-Erpelding

Wëll

Text a Fotoen

Weibchen mat hirem Nowuess

D'Wëllint ass déi gréissten an heefegst Schwammint, déi et an Europa gëtt. Si gëtt tëschent 800 an 1400 Gramm schwéier a bis zu 58 cm laang, woubäi d'Spannwäit vun hire Flilleke bis zu 95 cm bedroe kann. Si ka bis knapp iwwert 100 Kilometer an der Stonn séier fléien a gëtt a fräier Wëldbunn bis zu 15 Joer al. Beim Opfléien vum Waasser ass de Start bal senkrecht.

Wëllint ♂

D'Geschlechter sinn einfach ze ënnerscheeden: D'Männchen ass gro mat bronger Broscht, an de Kapp opfälleg metallesch gréng gefierft. Do derniewent huet den Untert (also dei ♂Int) e wäissen Halsréng an e giele Schniewel. D'Schwanzspëtze sinn opgerullt (*d. Erpellocke*). D'Weibchen ass laang net sou schéi gefierft, mee onopfälleg gro-brong. De Schniewel ass méi gréngelzeg oder brong. Am späide Summer an och am Hierscht ass d'Fiederkleed vum Untert allerdéngs bal d'selwecht wei dat vum Weibche gefierft.

Inten hunn ongeféier 10.000 Daunen an Deckfiederen, déi se viru Keelt an Nätzt schützen. Um Schwanz hu si eng Bürzeldrüs, mat där hirem Fett si hiert Fiederkleed ëmmer afetten, fir datt kee Waasser duerch d'Gefidder andrénge kann. Dëst Fett gëtt mam Schniewel opgeholl a verdeelt.
D'Wëllint ass eng ganz rufffreedeg Int mat allerlee verschiddene Riff.

int

vum Olivier Molitor

Si kënnt praktesch op der ganzer Nordhallefkugel vir. Si britt bis an Héichte vun 2000 Meter.

Et kann ee se bal iwwerall untreffen, wou et Waasser gëtt. Si ass ganz upassungsfäheg. Hir natierlech Feinden sinn haaptsächlech de Fuuss, de Wäschbier an d'Gräifvullen. Während der Brutzäit fale vill weiblech Inten de Beutegräifer zum Opfer, wouwéinst a ville Bestänn méi Männercher wéi Weibercher ze fanne sinn. Raten a Marder stibitzen sech oft d'Eeër aus dem Nascht.

Si friessen haaptsächlech Planzen (Friichten, Som, gréng Waasser- an Uferplanzen), mee och Läich, Kautzekäpp, kleng Fësch, Fräschen, Kriibsen a Wierm.

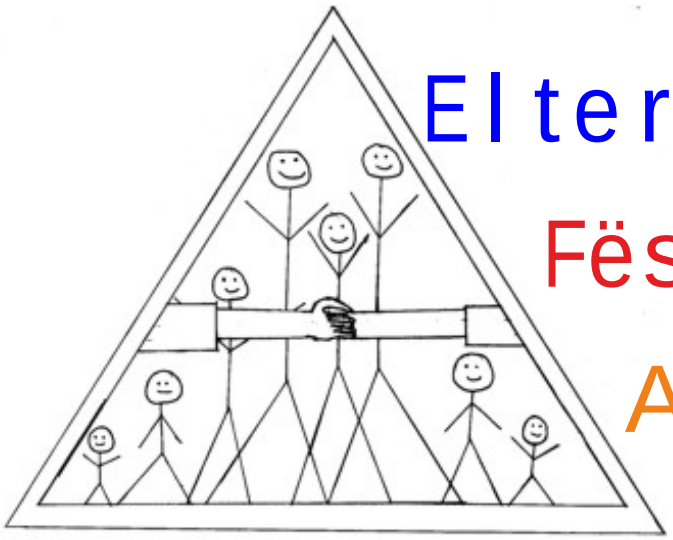
D'Weibchen sicht d'Plaz eraus, wou d'Nascht soll hikommen. Heifir gëtt einfach eng kleng Kaul an d'Gras oder op fiichten Ënnergrond gedréckt. Seelen gëtt och an engem Bam oder suguer op Gebeier gebritt.

D'Wëllint gehéiert zu der Grupp vun den Gründel Inten, d.h., sie dauchen mam Kapp ënner, schloe mat de Flilliken a kippen dann no viir iwwer

An d'Nascht ginn tëschent 6 an 15 Eeër geluecht, woubäi all Dag een Ee geluecht gëtt (ab März), déi 25 bis 28 Deeg laang ausgebritt ginn. Dei jonk Inten verloosse schonn no 6 bis 12 Stonnen hiert Nascht, a kënnen direkt schwammen. Duerch dëst Verhalen ziele si zu den Naschtflüchter *(d. Nestflüchter)*.

En Untert beim bal senkrechte Start

Wëllint ♀



Elterevereenegung Fëschbech APEF A.S.B.L.

NEI: Babysitterlëscht ONLINE

D'Elterevereenegung Fëschbech stellt eng Lëscht vun de Babysitteren zur Verfügung, op déi d'Eltere speziell aus der Gemeng Fëschbech zréckgräife kënnen.

Jiddfer Babysitter, deen sech bei äis op dëser Lëscht aschreift, mécht dat op seng eegen Initiativ hin a gëtt net vun eis bezuelt. D'Elterevereenegung stellt d'Daten zur Verfügung a beméit sech, dës à jour ze halen.

Mir iwwerhuele keng Responsabilitéit fir d'Qualitéit vun de Babysitteren a maachen och keng Recommandatiounen. D'Elterevereenegung iwwerhélt keng Responsabilitéit a soumat Haftung fir eventuell Ausernanersetzunge mat den ageschriwwene Leit.

Dës Säit gëtt nëmmen als Plattform vun der Kommunikatioun tëschent intresséierten Elteren an eventuelle Babysitteren zur Verfügung gestallt.

Op eiser Internetsäit fannt Dir d'Konditiounen fir d'Aschreiwung:
www.apeffischbach.lu.

D'Aschreiwung ass gratis.

Hierschtfest

an der Angsber Schoul

E Freideg, de 14. Oktober 2011, haten d'Schoulkanner an d'Léierpersonal vun der ANGSBER SCHOUL, zesumme mat der Elterevereenegung e klengt Hierschtfest am Haff hannert der Schoul organiséiert.

Vu 17.30 Auer un konnten d'Leit sech an eiser Kaffisstuff zerwéieren an de Schoulkanner hir Aarbechten ukucken. Déi Deeg virum Fest haten eis Schüler fläisseg geschafft, fir hir Produiten op de verschiddene Verkafsstänn kënnen ze présentéieren. Et gouf Gebeess, déck Nëss, Biren a Quidden, Äppel- a Bireschnëtz, Geméis- a Kürbiszopp, Äppeltäertercher a Marronscrème, Kürbismännercher an anert Gebastels. Eise Besuch konnt de selwer gepresste Viz schmaachen oder och mat heem huelen, an dat an zwou Varianten: eemol mat an eemol ouni Quiddegoût.

No engem musikaleschen Entracte vun de Schüler aus dem Cycle 1, huet d'Christiane Kirtz, d'Presidentin vum Gaart an Heem aus der Gemeng Fëschbech, de Bändchen duerchgeschnidden an op déi Aart a Weis eist Gaardenhaischen am Schoulgaart ageweit. Den Edmond Haas huet de Komiteesmembere vum Gaart an Heem villmools Merci gesot fir dee sympatheschen Don.

D'Schüler vum Cycle 3 a vum Cycle 4 hunn du musikalesch den nächsten Héichpunkt ugekënnegt. De Schoullogo vun der Angsber Schoul ass offiziell virgestallt ginn. A Präsenz vun der Grafikerin, dem Patricia Wengler vu Schous, huet de President vum Schoulkomitee d'Entstoen an d'Bedeitung vum Schoullogo beschriwwen. Et ass déi nei Visitekäertchen vun eiser Schoul an all Schüler krut e Pechbild mat dem neie Logo drop.

An esou ass eist Fest lues a lues an enger flotter Atmosphär op en Enn gaangen.

Text: Edmond Haas & Fotoen: Andrea Wagner

Jublilaren

Alice Baustert-Wolter

Mat 95 Joer ass d'Alice Baustert, deen eelste Bierger aus der Gemeng Fëschbech.
Dëst war e Grond fir de Fëschbecher Schäfferot mat der Buergermeeschtesch Marianne Brosius-Kolber an den zwee Schäffen, dem Marco Karier an den Claude Trausch, hir am Numm vun der Gemeng mat engem prächtege Blummenarrangement ze gratuléieren.
D'Alice Baustert ass säit 5 Joer am "Centre intégré pour personnes âgées" zu Miersch, wou si sech richteg wuel fillt an dëst bei beschter Gesondheet.
Gebuer ass si den 30. August 1916 zu Angelsbierg. Aus engem éischte Bestiednes huet si zwee Kanner, Zwillingsschwësteren, d'Soeur Pierre Julien an d'Marianne. Aus engem zweete Bestiednes huet si ee Bouf, de Jean, zesumme mat hirem virun annerhalwem Joer verstuerwene Mann, Mich Baustert.
Déi dräi Kanner haten sech et net huele gelooss, bei där klenger Feier am Altersheem mat derbäi ze sinn. Och den Direkter, den Här René Wirth, huet hir d'Gléckwënsch vu sengem Haus iwwerdroen.
Bei engem klenge gemeinsame Patt ass nach déi eng oder aaner Geschicht aus fréieren Zäiten zur Sprooch komm.
All déi Uwiesend hunn hir nach weider Joren a bester Gesondheet gewënscht.

Irma & Théid Dahm-Thomas

Direkt en duebelen Gebuertsdag feiere konnten den Här an d'Madame Dahm vun Angelsbierg.
D'Madame Irma Dahm, gebueren Thomas, ass den 1. November 1931 zu Parette an der Belsch op d'Welt komm. Den Här Théid Dahm huet dës Welt den 7. Oktober 1931 zu Äischen betratt.
Bestuet sinn si den 2. August 1952 ginn. 3 Kanner sinn aus deem Bestiednes ervir gaangen, ee Jong an zwee Meederercher, déi hinnen 5 Enkelkanner geschenkt hunn.
Zäitliewens huet den Här Dahm als Schmelzaarbechter op der Hadir zu Déifferdeng geschafft, andeems seng Fra fir de Stot zoustänneg war.
Am Joer 2003 sinn si op Angelsbierg komm a fillen sech hei och ganz wuel. Ufank November huet de Fëschbecher Schäfferot mat der Buergermeeschtesch Marianne Brosius-Kolber an hiren zwee Schäffen, dem Marco Karier an den Claude Trausch, sech et net huele geloss, dem Här an der Madame Dahm fir hir 80 Joer mat zwee schéine Blummenarrangementer ze gratuléieren.
Ugeschloss un dës kleng Feier hat sech och eent vun hire Meedercher mam Mann an hiren zwee Kanner.
A wann ee Fester feiert, da muss een elo schonn un den 2. August 2012 denken, da feieren déi zwee nämlech hir Diamantenhochzäit.

Text a Fotoen: Ren Spautz

HÄMMELSMARSCH

ANGELSBIERG

SCHOUS

FËSCHBECH

2011

Fotoen: Andrea Wagner & Frank Weyrich

Aktivitéitska

Januar

08.01. Kaffiskränzchen	Senioreveräin	Veräinshaus
14.01. Chrëschtbeemercher sammelen	Club des Jeunes	
28.01. Generalversammlug	Club des Jeunes	Molkerei
28.01. Theaterowend	Theaterveräin	Veräinshaus
28.01. Theaternomëtteg	Theaterveräin	Veräinshaus

Februar

03.02. Theaterowend	Theaterveräin	Veräinshaus
04.02. Theaterowend	Theaterveräin	Veräinshaus
10.02. Generalversammlung	Pompjeeën	Veräinshaus
12.02. Kannerfuesbal	Pomjeeën	Veräinshaus
17.02. Hexebal	Club des Jeunes	Veräinshaus
24.02. Hierkeniessen	Senioreveräin	Veräinshaus
25.02. Buergbrennen	Maarkollefen	Fëschbech
26.02. Buergbrennen	Wichtelcher	Schous
26.02. Buergbrennen	Club des Jeunes	Angelsbierg

Mäerz

04.03. Generalversammlung	Senioren	Veräinshaus
10.03. 50 - Joer - Feier & Generalv.	Gaart an Heem	Veräinshaus
25.03. Fréijoersbazar	ACFL	Veräinshaus
31.03. Grouss Botz	Gemeng	

Abrëll

29.04. Kannerfloumaart	APEF	Veräinshaus

Mee

01.05. Meekranz a Generalvers.	Spuerveräin	Veräinshaus
01.05. Meekranz	Wiichtelcher	Veräinshaus
01.05. Meekranz	Club des Jeunes	Molkerei
06.05. Eischt Kommioun	Gemeng	
12.05. Konveniat 25 Joer APEF	APEF	Veräinshaus

Juni

03.06. Mammendagsfeier	Senioreveräin an CTF	Veräinshaus
17.06. Feierfest	Pompjeeën	Veräinshaus
22.06. Te Deum	Gemeng	Gemeng
30.06. Rock op der Héicht	Kulturkommissioun	Veräinshaus

alenner 2012

Juli

05.07. Grillparty	Senioreveräin	Veräinshaus
08.07. Trëppeltour	Wiichtelcher	
13.07. Schoulfest	APEF	Angsber Schoul
15.07. Porfest	Choralen	Veräinshaus

August

13.08. Mir maachen e Wësch	ACFL	Schous
15.08. Mir verkafen de Wësch	ACFL	no der Mass

September

02.09. Floumaart	Senioreveräin	Veräinshaus
15.09. Grillfest	Spuerveräin	Veräinshaus
16.09. Grillfest	Spuerveräin	Veräinshaus
23.09. Randonnée	V.C. Filano	Sportshal Filano

Oktober

04.10. Pappendagsfeier	Senioreveräin	Veräinshaus
05.10. Generalversammlung	APEF	Veräinshaus
06.10. Hämmelsmarsch	Chorale Angelsbierg	Angelsbierg
07.10. Kiermessonndeg		Angelsbierg
07.10. Journée du Grand Age	Senioreveräin	Veräinshaus
13.10. Bayreschen Owend	Club des Jeunes	Veräinshaus

November

17.11. Hämmelsmarsch	Chorale Fëschbech	Schous & Fëschbech
18.11. Kiermessonndeg		Schous a Fëschbech
18.11. Kiermesham	Pompjeeën	Veräinshaus
24.11. Schluechtfest	Gaart an Heem	Veräinshaus
25.11. Schluechtfest	Gaart an Heem	Veräinshaus

Dezember

05.12. Kleeschen	Club des Jeunes	Gemeng
15.12. Chrëschtbeemercher ausdeelen	Club des Jeunes	Gemeng
22.12. Chrëschtfeier	Theaterveräin	Veräinshaus
31.12. Sylvesterparty	Club des Jeunes	Veräinshaus

Senioreveräin

Seniorendanzen freides um 17 Auer an der Filano-Sportshal ausser an de Schoulvakanzen

ACFL

Bitzen 03.01.12 - 20.03.12 & 09.10.12 - 18.12.12 all Dënsdeg Owend um 20 Auer am Veräinshaus

WIBBELWOCH (Sportsnomëtteger)

4 - 7.09. Sportshal FILANO/ Elterevereenegung Fëschbech-Fiels-Noumer

Dëst ass de sechsten Artikel an onser Serie, wou mer Iech d'Leit virstellen, déi hannert deene verschiddenen Institutiounen an der Gemeng stinn, déi sech ëm d'Kanner këmmeren.

Mir stelle vir: Nei Leit an der Angsber Schoul

Text a Fotoen: Frank Weyrich

Fro	Anne Bellion	Marie Even
Wou gebuer?	an der Stad	an der Stad
Wéini?	5. Abrëll 1976	27. Mée 1988
Meng Stäerkten?	d'Saache vun där gudder Säit gesinn	Organisatioun
Meng Schwächten?	net gär moies fréi opstoen	ech huele mer zevill vir
Wat gefält mer un deenen Aneren?	wa se gutt gelaunt sinn	oppe Leit an déi, di eng eege Meenung hunn a se och vertrieden
Wat gefält mer net un deenen Aneren?	wa se motzen oder verbruet sinn	hannen erëm stëppelen
Meng Hobbien	Liesen, Kino a mat menge Klengen spadséiere goen	Scouten, Club des Jeunes, Natur
Meng Musek	aus de 70er an 80er	jee no Laun, bal alles
Ech liese momentan	Tante Inge haut ab	all Bicher vum Marc Levy
Wou ech Vakanz maachen	am léifsten an der Provence	mol an de Bierger, mol um Mier, jiddferfalls mam Scoutcamp
Wat mir besonnesch wichteg ass	Gesondheet vu menger Famill	Frënn a Famill
Mäi gréissten Dram	wa se all gesond sinn, eng Rees an Australien	Eng Famill ze grënnen a mat där glécklech sinn
Meng Liewensastellung	Looss dech net ënnerkréien!	Verschiebe nicht auf morgen,

	Silvana Parisotto	Christophe Mersch
Fro	**Äntwert**	**Äntwert**
Wou gebuer?	an der Stad	an der Stad
Wéini?	6. Mee 1959	23. Dezember 1975
Meng Stäerkten?	Upassungsfähegkeet	positiv sinn, gäre laachen, nolauschteren
Meng Schwächten?	Ech kann net „neen” soen	ze vill nolauschteren
Wat gefält mer un deenen Aneren?	Jovialitéit a Kollegialitéit	de Räichtum un Diversitéit
Wat gefält mer net un deenen Aneren?	Näid a Jalousie	Intoleranz, Respektlosegkeet, Onmanéierlechkeet an Egoismus
Meng Hobbien	liesen, sangen, trëppelen	Fotographie, vill liesen, Tracking a schwammen
Meng Musek	Klassik	Acid a Funky-Jazz a Klassik, keen neimoudesche Quatsch
Ech liese momentan	Verblendung, Verdamnis, Vergebnis vum Stieg Larsson	Limit vum Frank Schätzing
Wou ech Vakanz maachen	Italien	gären an Irland, mee och an der Sonn
Wat mir besonnesch wichteg ass	gutt tëschemënschlech Bezéiungen	Respekt an Toleranz
Mäi gréissten Dram	vill klenger	datt Famill a Frënn frou a gesond sinn, datt mer vill vun eneen hunn
Meng Liewensastellung	d‘Saache positiv gesinn	d‘Liewen ass schéin

Schouljoer

Cycle 1-Précoce

Erste Reihe von links nach rechts:
Max THEISEN, Florence CONRAD, Lee BROSIUS, Louis MAX, Marcel LÜKE

Zweite Reihe von links nach rechts:
Catalina VAN MEEL-BADEN, Eve LANNERS, Noah MARTINS, Constance CHERON, Laure DICHTER, Alessia STEIWER, Anne VAESSEN, Michelle VREHEN, Soraia RODRIGUES, Gabriel RIOS FERRAZ

Nicht auf dem Foto : Greta VALLI

2011 - 2012

Cycle 1

Stehend von links nach rechts:
Marie EVEN, Mattea VALLI, Kinai BENTO ROCHA, Jessica DE ALMEIDA, Daniel SEMBLANO, Carolina SAMPAIO DOS SANTOS, Paul CHÉRON, Sophie WAMBACH, Anne BELLION

Sitzend von links nach rechts:
Felix KOLBER, David DAMGÉ, Emma REDING, Clément DIETERLEN, Isaac ANTUNES, Luca ELSEN, David SIJARIC, Ruben TEIXEIRA NOVAIS

Schouljoer

Cycle 1

Stehend von links nach rechts:
Mathis BUCHHOLTZ, Yannick GOMES, Borian TIMY, Noé TIBOLD, Sam BROSIUS, Liz DEGRAUX, Francine NEUMANN

Sitzend von links nach rechts:
Julie MAX, Julie AZEVEDO, Eric DINIS, David SEMBLANO VITAL, Anouk PÜTZ, Esteban CARRERA, Nevio MARTINS, Veronika FERREIRA MAGALHES

2011 - 2012

Cycle 2.1

Stehend von links nach rechts:
Christophe MERSCH, Lara SANTOS, Emma KONSBRUCK, Thybo SCHOCKMEL, Max SCHOLTES, Mike WEYRICH, Paulo GOMES TEIXEIRA, Christian BRAGANCA

Sitzend von links nach rechts:
Rayan MARTINS MENDES, Julie DAEMS, Cindy FERNANDES, Nancy LAUER, Sarah DICHTER, Luca SANTOS, Lee RIPPINGER, Marie KOLBER

Schouljoer

Cycle 2.2

Stehend von links nach rechts:
Mauro VILELA DO CARMO, Julie GORZA, Emilie ZIRNHELD, Romain DIETERLEN, Laurie PÜTZ, Mara REDING, Julie ZIRNHELD

Sitzend von links nach rechts:
Fabio RODRIGUES TEIXEIRA, Wesley LAUER, Gilles CONRAD, Levi ANTUNES, Claudia NOVAIS TEIXEIRA, Lynn LEHNEN, Gina SCHAEFFER

2011 - 2012

Cycle 3.1

Stehend von links nach rechts:
Silvana PARISOTTO, Joanne RODESCH, Ana Marisa GOMES TEIXEIRA, Andrée DAEMS, Ségolène VAN OOST, André COSTA MOTA, Dinis GOMES CORREIA, Mireille GARSON

Sitzend von links nach rechts:
Jacquie WAGENER, Duarte FERNANDES VETO COSTA, Conny SIMON, Sophie WELKENBACH, Maya DAMIT, Anna GÖTZ, Gilles DINIS, Yoshi WAGNER, Mathis BRUST

Schouljoer

Cycle 3.2

Stehend von links nach rechts:
Silvana PARISOTTO, Andrée DAEMS, Jacquie WAGENER

Sitzend von links nach rechts:
Melda DENESSEN, Vanessa SEMBLANO, Katy DA ASSUNCAO AZEVEDO, Ben HANFLAND, Alexandra VAN OOST, Inês SOARES GONCALVES, Tatiana DOS SANTOS SAMPAIO

2011 - 2012

Cycle 4.1

Stehend von links nach rechts:
Chris RODESCH, Kay BRIX, Mariko CAMES, Anne JOHANN, Carlos SOARES GONCALVES, Edmond HAAS

Sitzend von links nach rechts:
Julien BRUST, Fabio GOMES TEIXEIRA, Laurie SIMON, Laura WEYRICH, Mariana RODRIGUES TEIXEIRA, Céline CORDOBÉS

Schouljoer 2011 - 2012

Cycle 4.2

Stehend von links nach rechts:
Silvana PARISOTTO, Luigina ZENS, Dana DROUET, Diogo REZENDE, Julien MARTIN, Ben LEHNEN, Lucie MENSEN

Sitzend von links nach rechts:
Jennifer AZEVEDO, Laura REDING, Chiara LEHNEN, Myrthe BEUGELS, Chiara KNEPPER, Jonathan ANTUNES

Fotoen Schouljoer 2011-2012: Andrea Wagner

Wiel vun den Elterevertrieder

Edmond Haas

Nodeems mer virun 2 Joer di éischt Wiel vun Elterevertrieder haten, déi no deem neie Schoulgesetz virgesi sinn, mat dem Schoulcomité zesummen ze schaffen, war et am Oktober un der Zäit, fir Neiwalen ofzehalen. Et ass jo sou, dass all 2 Joer nei Vertrieder musse gewielt ginn. An der Nummer 23 vum Gemengebuet 2009 hate mer dovu geschriwwen.

Am Schoul-Comité si weiderhin den Edmond Haas als Präsident, d'Catalina Baden an d'Jacquie Wagener.

D'Eltere vun de Kanner, déi an d'Angsber Schoul ginn, waren de 24. Oktober an d'Veräinshaus invitéiert, fir ze bestëmmen wivill Elterevertrieder et sollte ginn an, natierlech, fir ofzestëmmen, wien dat da sollt sinn.

Den Edmond Haas konnt dës Kéier leider net méi esou vill Eltere begréisse wéi virun 2 Joer. Deemools war wuel d'Begeeschterung an de Virwëtz fir eppes Neies méi grouss wéi elo. Sécher spillt och mat, dass dës Kéier net méi sou vill an der Presse dorueter stoung.

Am Ganze louchen dem Präsident 5 Kandidature vir. Well d'Assistenz duerno per Handzeechen décidéiert huet, datt et och 5 Vertrieder soll ginn, huet sech eng „richteg“ Wiel eriwwregt an di 5 Kandidate goufe „par acclamation” ugeholl.

Et sinn dat: Chéron Caroline a Frey Bärbel vu Fëschbech, Pütz Jean-Marie a Brosius Luss vu Schous a Wagner Andrea vun Angelsbierg.

Duerno huet d'Gemeng den Éirewäin offréiert.

Text: Frank Weyrich / Fotoen: Ren Spautz

Luss Brosius

Caroline Chéron

Bärbel Frey

Jean-Marie Pütz

Andrea Wagner

Hobby-Säit

Karina Schaeffer vu Fëschbech

Sollte mer net dee Sproch *"si sinn op den Hond komm"* esou huerteg ewéi méiglech an engem positive Liicht gesinn, mir giffen domadder dem beschte Frënd vum Mensch, dem Hond, éier gerecht ginn.
D'Famill Jean-Claude a Karina Schaeffer mat hire Kanner, dem Gina, Elena an dem Laura, sinn esou Leit, déi op den Hond komm sinn.
Ugefaangen huet et mat der Weimaraner-Damm, dem Laika. D'Laika war eng Erausfuerderung fir si. Näischt war virun him sécher a bis hatt den Alter vun 2 Joer hat, hate sech esou munch Géigestänn an hirem Haus verännert, eben à la Laika. Mä mat konsequenter Erzéiung kritt een alles an de Grëff an esou koum schnell de Wonsch bei hinnen op, en zweeten Hond an hiert Heem ze huelen.

Si hu Fachliteratur gewälzt, bis se op den Rhodesian Ridgeback gestouss sinn, eng Rass, déi se bis dohinner net kannt hunn.
De Rhodesian Ridgeback huet seng Heemecht a Südafrika, säi Charakter kann een als roueg an ausgeglach bezeechnen. Et ass e sportlechen Hond, dee gefuedert muss ginn, fir him gerecht ze ginn. Mécht een dat, sou huet een ee Familljenhond par excellence. De Ridgeback kritt eng Schëllerhéicht vun 69 cm (Ritt) a 66 cm bei der Mudder, also duerchaus kee klengen Hond.
Ma loosse mer elo d'Karina selwer erzielen, wéi der Famill Schaeffer hiert Liewe sech weider hondlech entwéckelt huet.

Wéi mir ons ausféierlech mam Rhodesian Ridgeback befaasst haten, war ganz séier kloer, dee muss et sinn a soss keen. Op eiser Sich no engem Welpen hu mir sou munch Enttäuschung erlieft an waren deelweis schockéiert. D'Sich no engem sériöen Ziichter war net einfach, mee mat der léiwer Ënnerstetzung vum Lëtzebuerger Rhodesian Ridgeback Club (RRCL) hu mir den Ziichter an Vétérinaire Peter Obschernicat fonnt.
Fir eis war vu vir era kloer, datt mir Ausstellunge mam Mupp besiche wollten an och selwer ziichte wollten. Mir ziichten no den Oplagen vun der F.C.I. (Fédération Cynologique Internationale) an der F.C.L. (Fédération Cynologique Luxembourgeoise) Mir haten ons direkt an eist Shani verléift a mir hate Gléck, mir kruten et och.

De Ridgeback brauch eng konsequent a feinfilleg Erzéiung. Mat strenger Hand erreecht ee beim Ridgeback näischt.

D' Laika an d' Shani versti sech supergutt a mir sinn all Dag mat hinnen an eise Bëscher ënnerwee. A mam Shani hu mir scho munch flott Stonnen op Ausstellunge verbruecht, wou mir vill Bekanntschaften aus aller Welt gemaach hunn.

Wéi d' Shani al genuch war, hu mir ons op d' Sich no engem gëeegente Ritt gemaach an den Ajani fonnt. Hie lieft zu Fulda mat sengem Frënd Akila, och e Ridgeback.
Den Deckakt war den 23. & 24. August 2011. No laangen dräi Woche konnte mir endlech an den Ultraschall, wou mer bestätegt kruten, datt d´Shani trächteg war. Do goufe 7 Welpen gezielt. D´Ridgebacken droen 63 Deeg a genau um Datum, de 24. Oktober krut d´Shani seng Bébéen, 13 un der Zuel, 10 Meedercher an 3 Jongen.
Säitdeem dréint sech alles ëm eis kleng a grouss Racker. Déi éischt 3-4 Wochen wiessele mir ons all of, dann ass permanent ee bei de Welpen, och nuets. No ongeféier 2 Wochen fänke mir un déi Kleng bäizefidderen. Well d´Infektiounsgefor am Ufank héich ass, däerfen déi Kleng déi 4 éischt Woche kee Besuch kréien. Duerno komme mat grousser Freed an no laanger Waardezäit d´Welpenelteren op Besuch.

Wann ee sech fir e Ridgeback intresséiert, sollt ee bereet sinn, vill a gäre mam Hond ënnerwee ze sinn, eng sëlleche Sportaarten kann ee mam Ridgeback ausüben oder hie begleet ee beim Lafen, Velofueren asw. Et ass en absolute Familljenhond, dee seng Famill beschützt an een dee guer keng Problemer mat Kanner huet.

Info: D´Laika ass de 14. August 2005 gebuer an as den 09. Oktober 2005 bei eis komm.

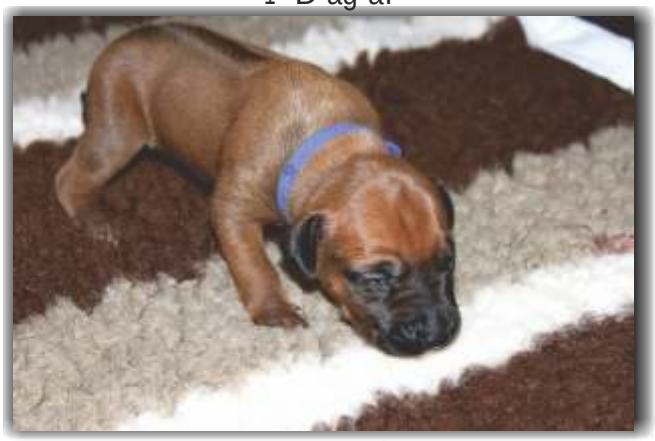
Dem Shani säi volle Numm ass: Ye Japha Etana Querida Shani (www.angavu-madaha.lu). Et ass den 05.04.2009 gebuer an ass de 6. Juni 2009 bei eis komm.
De Papp vun eise Bébéen ass den Ajani z Piskovcovych Skal (www.ajani.eu)
Österreichischer Champion
VDH - Europasieger
Deutscher Champion
Champion International de Beauté
Polnischer Champion
Schweizer Schönheits-Champion

Text: Karina Schaeffer a Ren Spautz
Fotoen: Jean-Claude Schaeffer

1 D ag al

Karina Schaefer

5 D eeg al



11 D eeg al

16 D eeg al

Rhodesian Ridgeback Welpen

1 Dag bis 28 Deeg

21 D eeg al

27 D eeg al

Beim säugen

28 D eeg al

Etat Civil 2011 & Info

Naissances:

Heinz Nolan, Fischbach, 02/02/2011
Carrera Daloiso Salma, Fischbach, 03/02/2011
Faber Chiara, Fischbach, 15/04/2011
Baptista Guillaume, Koedange, 15/05/2011
Gomes Teixeira Hugo, Angelsberg, 10/06/2011
Rodrigues Ferreira Hugo, Angelsberg, 28/06/2011
Theisen Philip, Schoos, 02/07/2011
Agnes Lilly, Fischbach, 08/07/2011
Franck Laura, Schoos, 09/07/2011
Raffaelli Julia, Angelsberg, 28/07/2011
Konsbruck Matt, Fischbach, 01/10/2011

Mariages:

Lopes Da Silva Helder-Soares Goncalves Cristiana, Angelsberg, 23/02/2011
Agnes Marc-Frieseisen Martine, Fischbach, 04/03/2011
Lanners Serge-Majerus Mireille, Fischbach, 18/03/2011
Forthoffer René-Lacang Maria, Angelsberg, 28/04/2011
Chaves Moura Jean-Marc-Zandstra Debby, Angelsberg, 13/05/2011

Décès:

Goossens Pierre Henri, Angelsberg, décédé le 01/03/2011
Majerus Mill, Schoos, décédé le 01/04/2011
Scholtus Joseph, Angelsberg, décédé le 17/05/2011
Kugener Jacques, Angelsberg, décédé le 03/08/2011
Kolber-Giefer Marie-Renée, Angelsberg, décédée le 16/10/2011
Princesse De Luxembourg Elisabeth, décédée le 22/11/2011

Administration communale
1, rue de l'Eglise
L-7430 Fischbach

Tél : 32 70 84-1 / Fax : 32 70 84-50
Internet: http://www.acfischbach.lu

Secrétaire: Patrick Delmarque
Secrétariat communal: 32 70 84-1
E-Mail: acfischbach.secretariat@sdscom.lu

Redacteur: Michèle Scholtes
Bureau de la population: 32 70 84-1
E-Mail: acfischbach.population@sdscom.lu

Receveur: Marlyse Kusnierz-Broers
Recette communale : 32 70 84-30
E-Mail : acfischbach.recette@sdscom.lu

Ingénieur-Technicien: Romain Beckers
Service technique: Tél: 32 70 84-22
E-Mail: acfischbach.technique@sdscom.lu

Fonctionnaire: Serge Hoffmann
Téléphone: 32 70 84-40
E-Mail: acfischbach.artisan@sdscom.lu

Préposé forestier: Olivier Molitor
Service forestier: Tél: 26 32 25 66
E-Mail: Olivier.Molitor@ef.etat.lu

Heures d'ouverture :

Secrétariat et bureau de la population :
Lundi-Vendredi: 8h30 à 11h30
Jeudi: 14h00 à 18h00

Recette communale :
Lundi à Vendredi de 8h30 à 11h30

Service technique:
Heures d'ouverture (sur rendez-vous):
Lundi: 14.00 - 17.00
Mardi: 8.30 - 11.30
Jeudi: 8.30 - 11.30 et 14.00 - 17.00

Service forestier:
sur rendez-vous

Pompjees-Ausstellung

Den 11. November hat de Corps vun de Pompjeeën aus der Gemeng Fëschbech de Vernissage vu senger Ausstellung am Veräinshaus op der Héicht.

Et ass déi lescht Manifestatioun am Kader vun den 100 - Joer - Feierlechkeeten.

An enger klenger Usprooch huet de Kommandant Lucien Karier déi gutt Aarbecht vun alle Memberen opgezielt a besonnesch de Roland Miny ernimmt, dee vill Stonnen zesumme mat senger Fra, dem Denise Miny, un de Fotospanneauen geschafft huet.

Och d'Madame Buergermeeschter huet dem Corps fir hir Manifestatioune félicitéiert an dem Corps vill Succès op der Kiermesham zu Schous gewënscht.

Als Ofschloss huet d'Gemeng den Éirewäin offréiert.

Niewent de Fotoen sinn ënner anerem al Helmer a Pompelen vun eis an eisen Nopeschcorpsen ausgestallt, esou wéi al Dokumenter an Uniformen.

Text: Luss Brosius / Fotoen: Gina Hermes

DE KLEESCHEN BEI DE KANNER

D‘Gemeng Fëschbech,
d‘Redaktioun vum Blat
wënschen all Awunner
schéi Feierdeeg
an e gesond a glécklecht neit Joer